



Fóia enciclopedica si beletristica cu ilustratiuni.

PEST'A

Ese in fie-care seara odata, adeca dominec'a
contienenda o cõla si diumetate.

2/14

aprilie

1867.

Pretulua pentru Austria
pe Febr. - Sept. 5 fl. -
pe Febr. - Dec. 7 fl. - cr.

Pentru Romania
pe Febr. - Sept. doi galbeni.

Nr.

14.

Cancelari'a redactiunei

Strat'a morarilor Nr. 10.

III

**cursu
anualu.**

unde sunt a se adresâ manuscrisele si banii
de prenumeratiune.
Epistolele nefrancate nu se primesc si opurile
anonime nu se publica.

SIG. BORLEA.

Amu promis u cetitorilor nostri, cã din
candu in candu vomu
publica portretele si
biograffiele aceloru de-
putati ai nostri, carii
escelandu in aperarea
santei nõstre cause na-
tiunale, si voru eluptâ
complacerea romanis-
mului din tõte partile.

Barbatulu alu carui
portretu ilustrédia pa-
gin'a acést'a asîsdere e
unulu din aceia, carele
la tõte ocasiunile, de
câte ori in dieta venì
vorba despre intere-
sele nõstre natiunale,
nu pregetă a-si innal-
tiá vócea pentru ape-
rarea drepturilor nõ-
stre, pentru realisarea
e g a l e i indrepatatîri.
Unu astfelu de barba-



Sigismundu Borlea.

tu dara merita ca sê-lu
cunosca natiunea în-
tréga; pentr'aceea im-
plinim o detorintia
placuta pentru noi, in-
sîrandu aice si nescari
date biografice din vié-
ti'a dinsului.

D. Sigismundu Bor-
lea fù nascutu la 2
martiu 1828 in opidu-
lu Sîr'a in comitatulu
Aradului. Tata-seu,
unu barbatu innaltiatu
din sinulu poporului,
era preotu gr. or. cu
frumose insusîri spiri-
tuale, dar saracu in
privinti'a materiala.
Dinsulu portà multă
grige de perfectiunarea
spirituala a fiului seu,
de aceea lu-dede mai
antâiu la scól'a elemen-
taria din Sîr'a, apoi
pentru studiarea cur-
sului gimnasiulu lu-

sum'a acest'a facu procesu proprietariului moi-mei. Acuma trebuie adeverit, că pe măsa erau bani. Dintre servitorii banchierului nimene n'a intarit asta cu seriositate. Acuma dara sunt provocati toti aceia, carii pe tempulu acela au trecut pe strad'a aceea, ca să marturisescă, lapedat' a moim' bani său ba? Inse-pentr'aceea procesulu a carui eroina e o moim'a, totu curge, si banchierul nu vre să abdică de pretensiunea sa.

* * (Cei mai scumpi doi ómeni ai Europei,) dupa calculatiunea unui statisticu au fostu Napoleonu si Bismarck. Celu d'antâi a mistuitu 500 de mii de ómeni si diece bilióne de florini, alu doile 200 de mii de ómeni si döue bilióne de fiorini.

* * (In Berlinu) la 22 martiu s'a serbatu a 71-a diua onomastica a regelui. Cu ocaziunea asta regele a asemnatu din cass'a sa privata unu milionu de fl. pentru edificarea marei catedrale evanghelice. Sér'a orasihu erá iluminatu si pe palatul ambasadurei austriace se potteau ceti aceste cuvinte: „Heil dir im Siegeskranz.“ Abnegare mari-nimosa din partea ambasadurei austriace.

* * (Espusetiunea din Parisu) nu e inca certata de multi, caus'a acesteia este, că tempulu nu pré favorisédia. In dîlele trecute imperatulu Napoleonu visitandu espusetiunea, se rentornà pedestru. Fati'a lui erá tare palida, mergea incetu, si cu deosebi se potea observá, că-lu dora piciorulu stangu. Poporulu lu-primì cu liniște si neci unu „vive“ nu se audí.

Economicu.

Despre vapsirea metasei.

1. *Ca se poti vapsi metas'a rosii carmasinu*, trebuie să iezi la fia-care pondu de metasa, patru mani de taritia de grâu, să le fierbi in 16 cofe de apa din riu intr'o caldare; desíeră apoi caldarea intr'unu ciuberu, lasale să ste o nöpte, scurge ap'a din ele, tórnă diumetate intr'o caldare, amesteca $\frac{1}{2}$ litru de tirigia (Weinstein) pisata bine si unu lotu de curcume frosa pisata, lasa să fiérba unu patrariu de óra, mesteca totmereu; dupa aceea să iezi caldarea de pe focu, si să bagi metas'a, dar să nu o acoperi, ca să nu pótă esí aburulu, apoi laso să steie 3 óre, dup'aceea spéla metas'a curat in apa de la riu, apoi scôte-o din apa si o usca bine. Să bagi in fine intr'o caldare 8 cofe apa de plóia, să mesteci in ea si $\frac{1}{4}$ litru de gogosie de stejariu pisate bine, — laso să fiérba o óra, ie caldarea de pe focu, si candu va fi asié de calda, precum poti suferi cu man'a, baga éra metas'a, laso să ste acolo o óra, apoi scôte-o afara, in fine s'o lasi să se scurga bine si să se usce.

Elena Baiulescu.

Gacitura de siacu.

Fi-	nes-	da-	ro-	ne-	Lup-	as-	te					
li-	i-	ce,	ce	ra	e-	lu	a					
ge,	ces-	por-	i	si	ran-	de	ma-	ta-	cep-	ni-	a-	
te	ber-	fran-	du	mar-	i	tria	Ape-	mei!	cei	ce-	ta-	
se	Ci	ce	ma-	ta	ce	nia	ma-	Pa-	se	'su	Ro-	
ta-	ci	san-	ti-	to-	Ro-	drep-	eres-	noi,	ne	re	ta-	
po-	nu	to-	mai	re,	ma-	Vren-	te,	lu	mei!	ma-	de-	
mi	te,	ru-	tu	du	ta-	mei	Ro-	te	tru	lup-	Pa-	
lu	te-	dor-	tu	Ro-	mei	for-	tu-	ne	na	Un-	ni	
Nu	Iu-	nu-	rii	ai	drep-	ma-	plan-	nu.	e-	pen-	la	
		re-	Io-	lup-	dus-	i,	Bu-	tu	ge,			Se poate des-legă dupa sa-ritur'a ca-lului.
s'au	ma	Ca-	anu	ta-	Câ	ro-	tea-					

Deslegarea găciturei de siacu din nr. 12:

Nu 'ntrebá fetitia juna
Din ce causa te iubescu,
Budiele-mi nu sciu să-ti spună,
Indesertu me nesuiescu.
Nu sciu cum, de unde vine
Cestu doru de ce me topescu
Sciu atât'a câ pe tine
Tare, tare te iubescu !

Iosif Vulcanu.

Deslegare buna primiramu de la domnule si domnișioarele Petronela Popu n. Leucutia, Elena Boceanu, Marica Dragosiu, Elena Janeu Putileanu, Rosa Jancu Putileanu, Elena Petroviciu, Augusta Schelegia, Linca Muresianu, Veřginea Olariu n. Fogarasiu, Luisa Murgu n. Balcu, Maria Baritiu, Amalia Cocu, Veronica Borosiu n. Popu, Elena T. Vasiliu, si de la domnii Stefanu B. Popoviciu, Nicolau Butariu, Clemente A. Raicu, Aureliu Draganu, Seb. Micsia, Petru Fontine.

Deslegarea găciturei din nr. 11: amu mai primit'o de la d-ele Josefina Popoviciu, Elena Petroviciu, Juliană Siarcadi, Mina Bardosi.

Deslegarea găciturei din nr. 10: ni-a mai sositu de la domnișioarele Elena Cocu, Maria Cernetiu.

Proprietariu, redactoru, respundia toriu si editoriu: IOSIFU VULCANU.

 La nrul de acuma alaturam modele de lucruri femeiesci.

S'a tiparit in Pest'a 1867. prin Ale sandru Kocsi (in tipografia lui Érkövi, Galgóczi si Kocsi.) Piat'a de pesci Nr. 9.